

BaByliss[®] MEN

FRANÇAIS

TONDEUSE MULTI-USAGE 8 EN 1

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

CHARGER L'APPAREIL

- Au préalable, s'assurer que l'interrupteur de l'appareil est en position OFF/0.
- Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur pour charger l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, effectuer deux cycles de charge consécutifs de 8 heures.
- Pour recharger l'appareil les fois suivantes, effectuer un cycle de charge de 8 heures.

N.B.

- Le temps de charge s'éteint une fois un cycle de 8 heures terminé.
- Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant un minimum de 60 minutes.

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL

Pour préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer deux cycles de charge consécutifs (2X 8 heures) de très en très mois environ. Par ailleurs, les batteries NI-MH n'atteignent pour la première fois leur pleine autonomie qu'après les 4 premiers cycles de charge (4X 8 heures).

PRÉSERVER LES BATTERIES

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 8 heures tous les 6 mois.

FNCTIONNEMENT SANS FIL

Une fois l'appareil complètement chargé, débrancher l'adaptateur de la prise de courant et de l'appareil. Ensuite, préparez l'appareil en vue de son utilisation.

PRÉPARATION AVANT UTILISATION

- Vérifiez toujours que l'appareil ne présente pas de traces apparentes de dommages avant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Assurez-vous que les lames sont exemptes de poils et de résidus.
- Assurez-vous que l'appareil est chargé en suffisance.
- Utilisez uniquement la tondeuse sur une barbe propre, sèche et complètement démolée.

UTILISATION DU GUIDE DE COUPE AJUSTABLE SPÉCIAL BARBE DE TROIS JOURS
Le guide de coupe ajustable spécial barbe de trois jours offre une maîtrise parfaite de votre barbe de trois jours et vous propose une longueur idéale entre 1 et 3,5 mm. Faites quelques tests pour trouver votre hauteur idéale. Sachez cependant que la hauteur de 1 mm produira une barbe de trois jours très courte, tandis que celle de 3,5 mm vous offrira une barbe courte et nette.

- Sélectionnez une hauteur de coupe (1 à 3,5 mm) en utilisant l'interrupteur coulissant situé au-dessus du guide.
- Après avoir sélectionné la hauteur de coupe souhaitée, le guide est automatiquement verrouillé, pour un résultat régulier garanti.
- Allumez la tondeuse en faisant coulisser le bouton d'alimentation vers le haut. Les lames se mettent en mouvement, et vous pouvez commencer à tondre.

FIXATION DES GUIDES DE COUPE SUR LA TONDEUSE

- Glissez les pointes de la tondeuse et le haut des lames dans l'espace situé en dessous du guide de coupe (**Fig.1**).
- Vernouillez le guide en pressant délicatement la partie arrière du guide vers le bas, sur l'arrière de la lame (**Fig. 2**).
- Le guide de coupe doit se clipser sous la lame en métal.

UTILISATION DE LA TONDEUSE SANS GUIDE DE COUPE

- La tondeuse permet de définir/modéler les contours de la barbe ou d'obtenir un résultat très court (0,4 mm).
- Pour retirer le guide de coupe, appuyez de part et d'autre du guide afin de libérer l'arrière de la lame (**Fig.3**).
- Soulevez le guide.

FIXATION DE LA TÊTE DE COUPE SPÉCIALE NEZ/OREILLES

- Insérez l'embout de la tondeuse dans l'orifice de la tête de coupe.
- Alignez la dent arrière de la tête de fixation avec la fente située à l'arrière de la poignée.
- La tête doit être placée perpendiculairement, et ses deux dents avant doivent reposer sur les clips métalliques de la poignée.
- Appuyez sur la tête afin de la verrouiller dans la poignée.

FIXATION DU RASOIR À GRILLE

- Le rasoir à grille vous offre une finition lisse et parfaite des contours de votre barbe.
- Vérifiez que la grille n'est pas endommagée avant chaque utilisation.
- Allumez la tondeuse.
- Passez délicatement le rasoir sur le peau en appuyant légèrement et en rasant dans les sens inverse de la pousse des poils.
- N'éteignez jamais l'appareil pendant son utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.

- Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez le guide de coupe sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.
- Utilisez la brosse de nettoyage fournie avec la tondeuse pour éliminer les poils et résidus.

- N'utilisez pas d'objets pointus pour nettoyer la lame de la tondeuse.
- Les lames sont amovibles afin de faciliter le nettoyage.
- Pour retirer les lames, tenez la poignée de la tondeuse d'une main, placez votre pouce sous les lames et appuyez sur les lames pour les séparer de la poignée.
- Pour remettre les lames en place, disposez soigneusement la base de la plaque des lames sur la poignée. Ensuite, verrouillez le tout.
- Soufflez délicatement pour éliminer les poils accumulés sous les lames.
- Les lames peuvent être rincées à l'eau du robinet.
- Assurez-vous que les lames de la tondeuse sont sèches avant de les replacer sur la tondeuse.
- Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec l'appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évaporerá pas et ne ralentirá pas les lames de la tondeuse.

ENGLISH

8 IN 1 MULTI TRIMMER

Please carefully read the safety instructions before using the product.

CHARGING THE UNIT

- Before you begin, make sure the unit's power switch is in the OFF/0 position.
- Insert the plug into the unit and plug the adapter into the mains to charge the unit.
- Before using the unit for the first time, allow it to charge for two consecutive 8-hour charge cycles.
- To recharge the unit, carry out charge cycles of 8 hours.

N.B.

- The charge indicator will go out once an 8-hour charge cycle is complete.
- One full charge gives the unit at least 60 minutes of run time.

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES IN THIS DEVICE

To maintain maximum autonomy of the batteries, carry out two consecutive charge cycles (2X8 hours) about every three months. Also, the NI-MH batteries will only achieve full autonomy after the first 4 charge cycles (4X8 hours).

PRESERVING THE BATTERIES

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the trimmer should be fully discharged and then recharged for 8 hours every 6 months.

CORDLESS OPERATION

Once the appliance is fully charged, unplug the adaptor from the mains socket and appliance and prepare for use.

PREPARATION FOR USE

- Always inspect the appliance before use for noticeable signs of damage. Do not use if damaged.
- Ensure the blades are free from hair and debris.
- Verify the appliance is sufficiently charged.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle free.

USING THE ADJUSTABLE STUBBLE COMB GUIDE

The adjustable stubble comb guide allows you to take control of the length of your stubble to the ideal length between 1mm-3.5mm. You will need to experiment to find your preferred length, but as a guide, 1mm will give you a very short be a stubble beard and 3.5mm will be a short, neater beard.

- Select a cutting length (1-3.5mm) using the slide switch on the top of the comb
- Once you have selected your desired cutting length, the guide automatically locks into position for a guaranteed, even cut.
- Switch the trimmer on by sliding the power button up, the blades will start to move and you can begin trimming.

ATTACHING THE COMB GUIDES TO THE TRIMMER

- Slide the trimmer teeth and the top of the blades into the space under the comb guide (**Fig.1**).
- Click the guide into position by gently pressing the back of the guide down to the back of the blade(**Fig.2**).
- The comb guide should click under the back of the metal blade.

USING THE TRIMMER WITHOUT THE COMB GUIDE

- The trimmer can be used for detailing/ shaping around the edge of the beard or to get a much closer result (0.4mm).
- To remove the comb guide, squeeze the sides of the comb guide, which will release the back from the blade (**Fig.3**).
- Lift the guide away.

ATTACHING THE NOSE/ EAR TRIMMER

- Insert the pin of the trimmer body into the hole of the trimmer head.
- Line up the rear prong of the attachment head with the slot on the back of the handle.
- The head should lean at an angle with the two front prongs of the head resting on the metal clips of the handle.
- Click the head down onto the handle.

ATTACHING THE FOIL SHAVER

- Finish edges with a smooth, close shave result with the foil shaver attachment.
- Always ensure the foil is not damaged before each use.
- Den Trimmer einschalten.
- Move the shaver gently over the skin, applying minimal pressure and shaving against the direction of the hair growth.
- Never switch the appliance of whilst in the hair.

CLEANING AND MAINTENANCE

To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use:

- Remove the comb guide after use. Rinse the comb guide under running water and dry thoroughly before storage or use.
- Use the cleaning brush supplied to brush away any hair and debris.
- Do not use a sharp object to clean the trimmer blade.
- The blades can be removed to aid cleaning.

- To remove the blades, hold the handle of the trimmer with one hand, place your thumb underneath the blades and push the blades away from the handle.
- To re-attach the blades, ensure the base of the blade plate is seated in the handle and click into position.
- Gently blow away any hair trapped beneath the blades.
- The blades can be rinsed under the tap.
- Ensure the trimmer blades are dry before re-attaching to the trimmer body.
- After cleaning, switch the appliance on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed trimmers and does not evaporate or slow the blades.

DEUTSCH

8 IN 1 MULTI TRIMMER

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

AUFLADEN DES GERÄTS

- Vergewissern Sie sich zuerst, dass der Schalter am Gerät auf OFF steht.
- Den Stecker in das Gerät stecken und den Adapter an den Netzstrom anschließen, um das Gerät aufzuladen.
- Das Gerät vor dem ersten Gebrauch zweimal hintereinander jeweils 8 Stunden aufladen.
- Alle weiteren Ladevorgänge dauern 8 Stunden.

Ann.:

- Die Ladeanzeige erlischt, nachdem ein Ladezyklus von 8 Stunden abgeschlossen ist.
- Voll aufgeladen kann das Gerät mindestens 60 Minuten lang betrieben werden.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZU DEN NI-MH-BATTERIEN IN DIESEM GERÄT
Laden Sie die Batterien ca. alle 3 Monate zweimal nacheinander jeweils 8 Stunden lang auf (2 x 8 Stunden), um ihre maximale Laufzeit zu erhalten. Außerdem erreichen NI-MH-Batterien ihre volle Laufzeit erst nach 4 Ladezyklen (4 x 8 Stunden).

PFLEGE DER AKKUS

Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Haarschneider alle 6 Monate vollständig entladen und dann 8 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

AKKUBETRIEB

Sobald das Gerät voll aufgeladen ist, das Netzteil aus der Steckdose und vom Gerät entfernen und das Gerät für den Betrieb vorbereiten.

VORBEREITUNG

- Untersuchen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf sichtbare Anzeichen einer Beschädigung. Nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klingen frei von Haaren und Rückständen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausreichend geladen ist.
- Auf sauberem, trockenem, durchgekämmtem Haar verwenden.

VERWENDEN DES EINSTELLBAREN STOPPEL-KAMMAUFSATZES

Mit dem einstellbaren Stoppel-Kammaufsatz können Sie Ihre Bartstoppen auf jede gewünschte Länge zwischen 1mm und 3,5mm kürzen. Mit etwas Erfahrung werden Sie herausfinden, welches Ihre bevorzugte Länge ist, aber als Anhaltspunkt können Sie davon ausgehen, dass 1 mm einem sehr kurzen Stoppelbart entspricht, und 3,5mm ein kurzer, gepflegter Bart ist.

- Die Schnittlänge (1 - 3,5mm) wird mit dem Gleitregler oben am Kammaufsatz eingestellt.
- Sobald die gewünschte Schnittlänge eingestellt ist, rastet der Kammaufsatz automatisch ein, um einen gleichförmigen Schnitt zu gewährleisten.
- Die Zäcke auf der Betriebsseite nach oben, um den Bartschneider einzuschalten, dann bewegen sich die Klingen und Sie können mit dem Schneiden des Barts beginnen.

EINEN KAMMAUFSATZ AM BARTSCHNEIDER BEFESTIGEN

- Die Trimmerzinken und die Oberseite der Klingen in die Aussparung unter dem Kammaufsatz schieben (**Abb. 1**).
- Die Rückseite des Kammaufsatzes sanft an die Rückseite der Klinge drücken, bis er einrastet (**Abb.2**).
- Der Kammaufsatz sollte unter der Rückseite der Metallklinge hörbar einrasten.

VERWENDEN DES BARTSCHNEIDERS OHNE KAMMAUFSATZ

- Der Trimmer kann sowohl für Details/ Formgebung der Bartkonturen verwendet werden als auch für einen hautnahen Schnitt (0,4 mm).
- Zum Entfernen der Kammaufsätze die Seiten zusammendrücken, um sie von der Klinge zu lösen (**Abb.3**).
- Danach abheben.

BEFESTIGEN DES NASEN-/OHRENTRIMMERS

- Den Stift des Trimmerpfts in das Loch des Schneidekopfs stecken.
- Die Zäcke auf der Rückseite des Aufsatzkopfs über den Schlitz auf der Rückseite des Griffs legen.
- Der Kopf sollte in einem Winkel an den beiden vorderen Zacken des Kopfs liegen und auf den Metallclips der Griffs ruhen.
- Dann den Kopf am Griff festklicken.

BEFESTIGEN DES FOLIENRASIERERS

- Endbearbeitung rund um den Bart mit einer saften, hautnahen Rasur mit dem Folienrasierer.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch dass die Folie nicht beschädigt ist.
- Den Rasierer sanft über die Haut führen, dabei leichten Druck ausüben und gegen die Richtung der Haarwuchsrichtung rasieren.
- Schalten Sie das Gerät nie aus, während es sich noch im Haar befindet.

REINIGUNG UND PFLEGE

Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten:

- Entfernen Sie den Kammaufsatz nach dem Gebrauch. Den Kammaufsatz unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.
- Verwenden Sie den beiliegenden Reinigungsspißel, um Haare und Rückstände zu entfernen.
- Die Klinge des Bartschneiders nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen reinigen.
- Die Klingen können entfernt werden, um die Reinigung zu erleichtern.
- Zum Entfernen der Klingen den Griff des Trimmers mit einer Hand festhalten, den Daumen unter der Klinge legen und sie dann vom Griff weg drücken.
- Um die Klingen erneut zu befestigen, die Klingsplatte in den Griff einsetzen und klicken.
- Die blades can be rinsed under the tap.
- Ensure the trimmer blades are dry before re-attaching to the trimmer body.
- After cleaning, switch the appliance on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed trimmers and does not evaporate or slow the blades.

NEDERLANDS

8-IN-1 MULTI-TRIMMER

Lees vóór gebruik van het apparaat de veiligheidsinstructies goed door.

HET APPARAAT OPLADEN

- Zorg dat de schakelaar van het apparaat uit staat (OFF/0).
- Steek dan het kleine stekertje in het apparaat en de stekker in het stopcontact om het apparaat op te laden.
- Laad het apparaat, voor het eerste gebruik, tweemaal achter elkaar 8 uur lang op.
- Laad het apparaat de daaropvolgende keren steeds gedurende 8 uur op.

N.B.

- Het verkliekerlampje gaat uit als de cyclus van 8 uur is voltooid.
- Na volledig opladen werkt het apparaat minstens 60 minuten.

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE OP LAADBAARE NI-MH-BATTERIEN VAN DIT APPARAAT

Om te zorgen dat de batterijen optimale prestaties blijven leveren, elke drie maanden twee oplaadcycli uitvoeren (2X 8 uur opladen). De NiMH-batterijen zullen overigens hun volle vermogen pas na 4 oplaadcycli (4X 8 uur opladen) bereiken.

BEHOUD VAN DE BATTERIEN

Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren dient de accu van de trimmer in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal ontladen (leeg) te zijn en vervolgens weer 8 uur opgeladen te worden.

DRAADLOOS GEBRUIK

-Haal, nadat het apparaat helemaal is opgeladen, de adapter uit het stopcontact en uit het apparaat en maak het klaar voor gebruik.

KLAARMAKEN VOOR GEBRUIK

- Controleer het apparaat vóór gebruik altijd op zichtbare tekenen van beschadiging. Gebruik hem niet als hij beschadigd is.
- Controleer che le lame siano prive di peli e altri residui.
- Controllare che l'apparecchio sia sufficientemente carico.
- Utilizzare solo su una barba pulita e asciutta, pettinata fino a essere priva di nodi.

UTILIZZO DELLA GUIDA DI CONTROLLO DELLA LUNGHEZZA

La guida di controllo della lunghezza permette di regolare la guida di taglio per cambiare la lunghezza di taglio del vostro rasoio, fra 1 a 3,5 mm. Dovrete fare alcune prove prima di trovare la vostra lunghezza preferita. Come riferimento, 1 mm permette di realizzare una barba incolta; 3,5 mm una barba corta ma più ordinata.

- Selezionare una lunghezza di taglio (1-3,5 mm) usando la guida di scorrimento posta sulla parte superiore del pettine
- Seleztere un trimooghe tussen de 1 e 3,5 mm met behulp van de schuifschakelaar bovenop de kam.
- Zodra u de gewenste trimooghe heeft geselecteerd, wordt de opzetkam automatisch vergrendeld zodat de baard volledig gelijkmatig getrimd wordt.
- Zet de trimmer aan door de aan/knop naar boven te schuiven. De messen beginnen te bewegen en uw baard gaan trimmen.

ATTACCARE LA GUIDA DI TAGLIO AL RASOIO

- Far scorrere i denti del rasoio e la parte superiore delle lame nello spazio sotto la guida di taglio (**Fig.1**).
- Bloccare la guida in posizione premendone delicatamente la parte posteriore sopra la parte posteriore delle lame (**Fig.2**).
- La guida di taglio deve bloccarsi in posizione con uno scatto sotto la parte posteriore della lama metallica.

UTILIZZO DEL RASOIO SENZA GUIDA DI TAGLIO

- Questo rasoio può essere utilizzato per creare forme/dettagli lungo il bordo della barba o per ottenere un risultato molto più ridotto (0,4 mm).
- Per togliere la guida di taglio, premene contemporaneamente i lati; la guida si sblocca e si stacca dalla parte posteriore delle lame (**Fig.3**).
- Solligare e togliere la guida.

HET PLAATSEN VAN DE NEUS-/OORTRIMMER

- Steek de pin van het trimmaraap in het gatje van de trimkop.
- Plaats het uitsteeksel aan de achterkant van de trimkop op een lijn met de sleuf aan de achterzijde van de handgreep.
- De trimkop dient met zijn twee voorste uitsteekfels schuin te rusten op de metalen klemmetjes van de handgreep.
- Klik de kop naar beneden vast op het handvat.

HET BEVESTIGEN VAN DE SCHEERKOP

- Werk of randen mooi gladgeschoren af met de scheerkop.
- Controleer altijd vóór elk gebruik of het scheerblad niet beschadigd is.
- Zet de trimmer aan.
- Beweeg het scheerapparaat langzaam over de huid met minimale druk en scheer tegen de haargroerichting in.
- Schakel het apparaat nooit uit tijdens het gebruik op het haar.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Voor optimale prestaties moet het apparaat na elk gebruik worden gereinigd:
 - Verwijder de opzetkam na gebruik. Spoel de opzetkam af onder de kraan en droog hem goed vóór u hem opbergt of weer gaat gebruiken.
 - Gebruik het meegeleverde schoonaakborsteltje om haarjes en vuil weg te bors-telen.
- Gebruik geen scherp voorwerp om de messen schoon te maken.
- De messen kunnen worden verwijderd om het schoonmaken te vergemakkelijken.
- Houd, om de messen te verwijderen, het handvat van de trimmer met één hand vast, plaats de klink onder de messen en duw de messen van de handgreep af.
- Om de messen weer te bevestigen dient de onderkant van het mes in de handgreep te zitten en vastgeklikt te worden.
- Blaas voorzichtig eventuele haarjes weg die onder de messen zitten.
- De messen kunnen onder de kraan worden afgespoeld.
- Zorg ervoor dat de messen droog zijn alvorens ze weer op de trimmer te plaatsen.
- Zet het apparaat na het schoonmaken aan en olie de messen met een paar druppels van de meegeleverde smeerolie. Gebruik alleen de olie die is meegeleverd met het apparaat omdat deze speciaal voor hogesnelheidstrimmers is en niet verdampt of de messen vertraagt.

ITALIANO

MULTIRASOIO 8 IN 1

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

CARICARE L'APPARECCHIO

- Controllare che l'interruttore dell'apparecchio sia su OFF/0.
- Inserire lo spinotto nell'apparecchio e attaccare l'adattatore per caricare l'apparecchio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, effettuare due cicli consecutivi di carica di 8 ore.
- Per ricaricare l'apparecchio in seguito, effettuare un ciclo di carica di 8 ore.

N.B.

- La spia di carica si spegne alla fine del ciclo di 8 ore.
- Una carica completa permette di utilizzare l'apparecchio per un minimo di 60 minuti.

INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO

Per assicurare la massima autonomia alle batterie, effettuare due cicli consecutivi di carica (2X8 ore) ogni tre mesi circa. Le batterie NI-MH raggiungono per la loro piena autonomia solo dopo i primi 4 cicli di carica (4X 8 ore).

PRESERVARE LE BATTERIE

Per mantenere la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere scaricato completamente, e ricaricato per 8 ore, ogni 6 mesi.

FUNCIONAMENTO SENZA ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA

-Quando l'apparecchio ha completato la carica, staccare l'adattatore dalla presa di corrente elettrica e dall'apparecchio stesso, che potete preparare per l'uso.

PREPARAZIONE

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per verificare la presenza di eventuali danni apparenti. Non utilizzare l'apparecchio, se danneggiato.
- Controllare che le lame siano prive di peli e altri residui.
- Controllare che l'apparecchio sia sufficientemente carico.
- Utilizzare solo su una barba pulita e asciutta, pettinata fino a essere priva di nodi.

UTILIZZO DELLA GUIDA DI CONTROLLO DELLA LUNGHEZZA

La guida di controllo della lunghezza permette di regolare la guida di taglio per cambiare la lunghezza di taglio del vostro rasoio, fra 1 a 3,5 mm. Dovrete fare alcune prove prima di trovare la vostra lunghezza preferita. Come riferimento, 1 mm permette di realizzare una barba incolta; 3,5 mm una barba corta ma più ordinata.

- Selezionare una lunghezza di taglio (1-3,5 mm) usando la guida di scorrimento posta sulla parte superiore del pettine
- Selezionare il trimooghe tussen de 1 e 3,5 mm met behulp van de schuifschakelaar bovenop de kam.
- Zodra u de gewenste trimooghe heeft geselecteerd, wordt de opzetkam automatisch vergrendeld zodat de baard volledig gelijkmatig getrimd wordt.
- Zet de trimmer aan door de aan/knop naar boven te schuiven. De messen beginnen te bewegen en uw baard gaan trimmen.

ATTACCARE LA GUIDA DI TAGLIO AL RASOIO

- Far scorrere i denti del rasoio e la parte superiore delle lame nello spazio sotto la guida di taglio (**Fig.1**).
- Bloccare la guida in posizione premendone delicatamente la parte posteriore sopra la parte posteriore delle lame (**Fig.2**).
- La guida di taglio deve bloccarsi in posizione con uno scatto sotto la parte posteriore della lama metallica.

UTILIZZO DEL RASOIO SENZA GUIDA DI TAGLIO

- Questo rasoio può essere utilizzato per creare forme/dettagli lungo il bordo della barba o per ottenere un risultato molto più ridotto (0,4 mm).
- Per togliere la guida di taglio, premene contemporaneamente i lati; la guida si sblocca e si stacca dalla parte posteriore delle lame (**Fig.3**).
- Solligare e togliere la guida.

ATTACCARE L'ACCESSORIO NASO/ORECCHIE

- Inserire lo spinotto del rasoio nel foro della testina di taglio.
- Allineare il perno posteriore della testina alla fessura sulla parte posteriore del manico.
- La testina deve essere inclinata in modo che i due poli anteriori della testina poggiino sulle clip metalliche del manico.
- Premere verso il basso la testina sul manico, bloccandola in posizione.

ATTACCARE LA TESTINA A GRIGLIA

- Perfezionare i bordi con una rasatura liscia e precisa con la testina a griglia.
- Controllare sempre che la testina a griglia non sia danneggiata prima dell'uso.
- Accendere il rasoio.
- Spostare delicatamente la testina sulla pelle, esercitando solo una minima pressione anziché in direzione opposta al senso di crescita dei peli.
- Non spegnere mai l'apparecchio mentre si trova nei peli.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Per

<p>SVENSKA</p>
<p>8-1 MULTITRIMMER</p>
<p>Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du använder produkten.</p>
<p>LADDA APPARATEN</p> <ul style="list-style-type: none">Kontrollera först att apparatens strömknapp är i läge OFF/0. Ladda apparaten genom att ansluta kontakten till apparaten och ansluta adaptern till vägguttaget. Ladda apparaten i två 8-timmarscykler efter varandra före första användningen. Ladda apparaten i en 8-timmarscykel vid efterföljande laddning.
<p>Obs!</p> <ul style="list-style-type: none">Laddningsindikatorn slöcknar när en 8-timmarscykel är klar. Apparaten kan användas i minst 60 minuter efter en fullständig laddningscykel.
<p>VIKTIG INFORMATION OM APPARATEN I DENNA APPARAT</p> <p>Ladda batteriet i två laddningscykler (2 × 8 timmar) efter varandra ungefär var tredje månad för att bibehålla längsta möjliga batteritid. I övrigt när NI-MH-batterierna fullständigt batterikapacitet först efter de 4 första laddningscyklerna (4 × 8 timmar).</p>
<p>BIBEHÅLLA BATTERIKAPACITETEN</p> <p>För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern med 6 månaders mellanrum ladda ur helt och sedan laddas i 8 timmar.</p>
<p>SLADDÖS DRIFT</p> <ul style="list-style-type: none">Koppla ur adaptern från väggkontakten och apparaten när apparaten är fulladdad och förbered den inför användning.
<p>FÖRE ANVÄNDNING</p> <ul style="list-style-type: none">Inspektera alltid apparaten för synliga tecken på skador före användning. Använd inte apparaten om den är skadad. Kontrollera att bladen är fria från hår och smuts. Kontrollera att apparaten är tillräckligt laddad. Använd apparaten på rent, tørt hår som har retts ut tills inga knuter återstår.
<p>ANVÄNDA DEN JUSTERBARA DISTANSKAMMEN FÖR STUBB</p>
<p>Med den justerbara stubbdistanskammen kan du ta kontrollen över stubbens längd. Till den perfekta längden mellan 1 och 3,5 mm. Du behöver experimentera för att hitta den längd du föredrar, men som regeltnije ger 1 mm en väldigt kort stubb medan 3,5 mm är ett kortare, tydligt skågg.</p> <ul style="list-style-type: none">Välj en klipplängd (1–3,5 mm) med sidoreglaget på kamms avsnitt. När du har valt önskad klipplängd låses kammen automatiskt på plats för en garan-terat jämn klipning. Starta trimmern genom att föra strömbrytaren uppåt. Bladen börjar röra sig och du kan börja trimma.
<p>SÄTTA DISTANSKAMMEN PÅ TRIMMEREN</p> <ul style="list-style-type: none">Sätt trimmersnär tanden och bladens topp på plats i utrymmet under distanskammen (bild 1). Klicka kammen på plats genom att försiktigt trycka kamms baksida ned längs bladets baksida (bild 2). Distanskammen skal klicka under metallbladets baksida.
<p>ANVÄNDA TRIMMERN UTAN DISTANSKAM</p> <ul style="list-style-type: none">Trimmern kan användas för att putsa/forma skäggets kanter eller för ett mycket närmare resultat (0,4 mm). Ta bort distanskammen genom att klämma på dess sidor, vilket lösgör baksidan från bladet (bild 3). Lyt bort kammen.
<p>SÄTTA PÅ NÄS-/ÖRONTRIMMERN</p> <ul style="list-style-type: none">Infoga trimmerskäftet i hålet på trimmerhuvudet. Sätt tillbehörshuvudet piggar i linje med skåran på skaflets baksida. Huvudet ska luta med en vinkel med huvudets två främre piggar vinkelrätt på skaflets metallplåt. Klicka ned huvudet på skaflet.
<p>SÄTTA PÅ RAKHUVUD MED RULLE</p> <ul style="list-style-type: none">Putsa kanterna med en mjuk och nära rakning med rakhuvudet. Kontrollera att rullen inte är skadad före varje användning. Starta trimmern. För rakhuvudet försiktigt över huvudet med mycket lätt tryck. Raka mot hårens växtriktning. Stäng aldrig av apparaten medan den rakar hår.
<p>RENGÖRING OCH UNDERHÅLL</p> <p>För optimal prestanda ska apparaten rengöras efter varje användning:</p> <ul style="list-style-type: none">Ta bort distanskammen efter användning. Skölj distanskammen under rinnande vatten och torka noga före lagring eller användning. Börsta bort eventuellt hår eller smuts med den medföljande rengöringsborsten. Använd inte skarpa objekt för att rengöra trimmerbladet. Bladen är löstagbara för att underlätta rengöring. Ta bort bladen genom att hålla trimmerskaft i ena handen, placera tummen under bladen och trycka bort bladen från skaflet. När du vill sätta tillbaka bladen kontrollera du att bladplattans bas ligger i skaflet och klickar på plats. Blås försiktigt bort eventuella hår som fastnat mellan bladen. Bladen kan sköljas under rinnande vatten. Kontrollera att trimmerbladen är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmerskaft. Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjolan. Använd endast smörjolan som medföljer apparaten efter-som den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den används inte och saktar inte ned bladen.

<p>NORSK</p>
<p>8-1 MULTITRIMMER</p>
<p>Les sikkerhetsinstruksjonen nøye før du bruker produktet.</p>
<p>OPPLADNING AV APPARATET</p> <ul style="list-style-type: none">Sørg først for at apparatets bryter er slått av (posisjon OFF/0). Søtt kontakten i apparatet og koble til adapteren for å lade apparatet. For første bruk av apparatet, utfør to etterfølgende ladesykluser på 8 timer. For senere oppladning av apparatet, utfør en ladesyklus på 8 timer.
<p>NB.</p> <ul style="list-style-type: none">Ladeindikatoren slås av når en ladesyklus på 8 timer er over. En full oppladning gjør det mulig å bruke apparatet i minst 60 minutter.
<p>VIKTIG INFORMASION OM APPARATETS NI-MH-BATTERIER</p> <p>For å bevare en optimal batteritid, utfør to etterfølgende ladesykluser (2X 8 timer) omtrent hver tredje måned. NI-MH-batteriene vil desuten bare oppnå sin fulle batteritid etter de 4 første ladesyklusene (4X 8 timer).</p>
<p>BEVARE BATTERIENE</p> <p>For å opprettholde den optimale batterikapasiteten på de oppladbare batteriene, må trimmeren lades helt ut og deretter lades i 8 timer hver 6. måned.</p>
<p>BRUKE APPARATET UTEN STRØMLEDNING</p> <ul style="list-style-type: none">Når apparatet er fulladd, trekk adapteren ut fra stikkontakten og apparatet, og gjør klart til bruket.
<p>FORBEREDELSE</p> <ul style="list-style-type: none">Kontroller alltid apparatet for synlige tegn på skader før bruk. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet. Pass på at bladene er fri for hår og smuss. Sørg for at apparatet er tilstrekkelig oppladet. Bruk apparatet på rent, tørt hår som er kjemmet og uten floker.
<p>BRUKE DEN JUSTERBARE AVSTANDSKAMMEN</p>
<p>Den justerbare avstandskammen gir deg kontroll over stubbens lengde. til en ideell lengde mellom 1–3,5 mm. Du må eksperimentere for å finne lengden du foretrekker, men som en veiledning vil 1 mm gi deg et svært kort og stubbete skjøgg og 3,5 mm et kort, penere skjøgg.</p> <ul style="list-style-type: none">Velg en kuttelengde (1–3,5 mm) ved å bruke skyvebryteren på toppen av avs-tandskammen. Når du har valgt ønsket kuttelengde, vil avstandskammen automatisk låses i posisjon for å sikre en jevn kutting. Slå trimmeren på ved å starte strömknappen oppover. Bladene vil begynne å bevege seg, og du kan begynne trimmenngen.
<p>MONTERE AVSTANDSKAMMEN PÅ TRIMMERN</p> <ul style="list-style-type: none">Skyv trimmersnær tenner og toppen av bladene inn på undersiden av avstands-kammen (Fig.1). Klikk avstandskammen på plass ved å trykke baksiden av kammen varsomt ned over den bakre delen av bladet (Fig.2). Avstandskammen skal klikke på plass under baksiden av metallbladet.
<p>BRUKE TRIMMERN UTEN AVSTANDSKAM</p> <ul style="list-style-type: none">Trimmeren kan brukes til detaljer/forming rundt kantene av skjegget eller for å få et enda kortere resultat (0,4 mm). For å fjerne avstandskammen, klep på sidene av kammen for å løse ut den bakre delen fra bladet (Fig.3). Løft avstandskammen bort.
<p>MONTERE NESE-/ØREHÅRTRIMMERN</p> <ul style="list-style-type: none">Sett pinnen fra håndtaket inn i hullet på trimmerhodet. Rettt inn den bakre hakken på hodet med sporet på baksiden av håndtaket. Eiendrvningshjelpe til oppåhodet skal monteres på baksiden av håndtaket. Hodet skal plasseres i en vinkel slik at de to fremre hakene på hodet hviler mot metallklommene på håndtaket. Klikk hodet ned på håndtaket.
<p>PARRANJOTERÅN KIINNITTÄMINEN</p> <ul style="list-style-type: none">Avslutt kantene med et evjnt, kort resultat ved å bruke foil-hodet. Sjekk alltid at foil-hodet ikke er skadet for du bruker det. Slå trimmeren på. Beveg barberkamens varsomt over huden med minimalt trykk og i motsatt retning av hårvæksten. Slå aldri av maskinen mens den er i håret.
<p>RENGÖRING OG VEDLIEKHOLED</p> <p>For å bevare optimal yteelse, må apparatet rengöras etter hver bruk:</p> <ul style="list-style-type: none">Fjern avstandskammen etter bruk. Skyll avstandskammen under rinnende vann, og tork den godt för oppbevaring eller bruk. Bruk rengöringsborsten som följer med för å börste bort hår og smuss. Ikke bruk skarpe gjensidningar för å rengörja trimmerbladene. Bladene kan tas av för å gjöre rengöringen enklare. For å ta av bladene, hold i trimmerens händtak med en händ, plasser tummelen under bladene, och skyv bladene bort fra händtaket. For å sette tillbaka bladene, sørg for at den nedre delen av bladplattan er plassert i händtaket, och klick på plass. Blås försiktig bort hår som ligger under bladene. Bladene kan sköljes under springen. Sørg for at trimmerbladen er tørre för de settes tillbaka på trimmeren. Slå på apparatet efter rengöring, och påför noen dråper av den medföljende oljen på bladene. Bruk kun smörjöljen som följer med apparatet då den er spesielt utvecklad för höghastighets trimmere. Den fördamper ikke, och reducerer ikke hastigheten på bladene.

<p>SUOMI</p>
<p>8 IN 1 MONIKÄYTTÖINEN TRIMMERI</p>
<p>Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.</p>
<p>LAITTEEN LAATUUS</p> <ul style="list-style-type: none">Varmista aluksi, että laitteen virtakytkin on OFF/0-asennossa. Kytke pistoke laitteeseen ja kytke sen jälkeen sovittu laiteen lataamiseksi. Suorita ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa kaksi perättäistä 8 tunnin lataus-jaksoa. Voit ladata laitteen seuraava kerta jos varten suoritamalla 8 tunnin latausjakso.
<p>Huom.</p> <ul style="list-style-type: none">Latauksen merkivalo sammuu, kun 8 tunnin latausjakso on päättynyt. Täydellisen latauksen avulla laitetta voidaan käyttää vähintään 60 minuuttia.
<p>TÄRKEITÄ TIETOJA LAITTEEN NI-MH-AKUISTA</p> <p>Akut ovat mahdollisimman autonomisia, kun noin kolmen kuukauden välein suoriteaan kaksi perättäistä latausjaksoa (2 x 8 tuntia). Lisäksi NI-MH-akkujen täysi-määräinen autonomia saadaan alkaen ensimmäistä kertaa vasta neljän ensimmäisen latausjakson jälkeen (4 x 8 tuntia).</p>
<p>AKKUIJEN YLLÄPITÄMINEN</p> <p>Ladattavien akkujen optimaalisen kapasiteetin ylläpitämiseksi trimmerin akkujen tulisi antaa tyhjentyä kunnolla ja ladata ne sitten 8 tunnin ajan kuuden kuukauden välein.</p>
<p>LANGATAN KÄYTTÖ</p> <ul style="list-style-type: none">Kun laite on ladattu täyteen, kytke sovittu iri pistorasistiasta ja laitteesta. Laite on käytövalmis.
<p>KÄYTTÖOHOTTO</p> <ul style="list-style-type: none">Tarkista laite aina ennen käyttöä mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta laitetta. Varmista, että teräsi ei ole karvoja ja roskia. Varmista, että laitteen akussa on tarpeeksi virtaa. Käytä laitetta puhtaissa ja kuivissa ohkarvoissa, jotka on seivitetty taakasta.
<p>SÄÄDELÄVÄN PARRANSÄNGEN LEIKKUKAMMAN KÄYTTÖ</p> <p>Säädeltävän parransängin leikkukamma avulla voit säätää sängen pituuden sopi-vaksi 1–3,5 mm väällä. Löydät sopivan pituuden kokeilemalla. Ohjeistus on, että 1 mm leikkupituudella saata erittäin lyhyen sängen, kun taas 3,5 mm pituudella pa-rasta tulee lyhyt ja siisti.</p> <ul style="list-style-type: none">Välitse leikkupituus (1–3,5 mm) kamman yläosassa olevan liukukytkimen avulla. Kun olet valinnut haluamasi leikkupituuden, leikkukampa lukkiutuu automaattisesti sopivaan asentoon taanin varman ja tasaisen leikkauksen. Kytke trimmeri päälle iuttamalla virtakatkaisinpainiketta ylös. Terät alkavat liik-kuä ja voit aloittaa parranleikkauksen.
<p>KÄYTTÖOHOTTO</p> <ul style="list-style-type: none">Tarkista laite aina ennen käyttöä mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta laitetta. Varmista, että teräsi ei ole karvoja ja roskia. Varmista, että laitteen akussa on tarpeeksi virtaa. Käytä laitetta puhtaissa ja kuivissa ohkarvoissa, jotka on seivitetty taakasta.
<p>SÄÄDELÄVÄN PARRANSÄNGEN LEIKKUKAMMAN KÄYTTÖ</p> <p>Säädeltävän parransängin leikkukamma avulla voit säätää sängen pituuden sopi-vaksi 1–3,5 mm väällä. Löydät sopivan pituuden kokeilemalla. Ohjeistus on, että 1 mm leikkupituudella saata erittäin lyhyen sängen, kun taas 3,5 mm pituudella pa-rasta tulee lyhyt ja siisti.</p> <ul style="list-style-type: none">Välitse leikkupituus (1–3,5 mm) kamman yläosassa olevan liukukytkimen avulla. Kun olet valinnut haluamasi leikkupituuden, leikkukampa lukkiutuu automaattisesti sopivaan asentoon taanin varman ja tasaisen leikkauksen. Kytke trimmeri päälle iuttamalla virtakatkaisinpainiketta ylös. Terät alkavat liik-kuä ja voit aloittaa parranleikkauksen.

<p>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</p>
<p>MULTI TRIMMER 8 ZE 1</p>
<p>Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.</p>
<p>ΦΟΡΤΗΣΗ ΣΥΣΤΗΜΕ</p> <ul style="list-style-type: none">Αρχικά, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της συσκευής βρίσκεται στη θέση OFF/0. Εισάγετε το βύσμα στη συσκευή και συνδέστε τον προσαρμογέα για να φορτίσετε τη συσκευή. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, θα χρειαστούν δύο συνεχόμενοι κύκλοι φόρτισης των 8 ώρων. Για να επανοφορτίσετε τη συσκευή τις επόμενες φορές, θα χρειαστεί ένας ολοκληρωμένος κύκλος φόρτισης των 8 ώρων.
<p>Υποσημείωση</p> <ul style="list-style-type: none">Η φωνητική ένδειξη φόρτισης σβήνει μόλις ολοκληρωθεί ένας κύκλος φόρτισης των 8 ώρων. Μια πλήρης φόρτιση επιτρέπει τη χρήση της συσκευής για 60 λεπτά το λιγότερο.
<p>ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΗΡΙΕΣ ΤΥΠΟΥ NI-MH ΤΗΣ ΣΥΣΤΗΜΕ</p> <p>Για να διατηρήσει η μεγαλύτερη δυνατή αυτονομία των μπαταριών, θα χρειαστούν δύο συνεχόμενοι κύκλοι φόρτισης (2X 8 ώρες) κάθε τρεις ημέρες περίπου. Επίσης, οι μπαταρίες τύπου NI-MH δεν εκπέμπουν πλήρη αυτονομία παρά μόνο μετά τον τέταρτο κύκλο φόρτισης (4X 8 ώρες)</p>
<p>ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΗΡΙΩΝ</p> <p>Για να διατηρήσετε την άριστη χωρητικότητα των επανοφορτιζόμενων μπαταριών, η συσκευή πρέπει να αποφορτίζεται πλήρως και στη συνέχεια, επανοφορτίζεται τη για 8 ώρες κάθε 6 ημέρες.</p>
<p>ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ</p> <ul style="list-style-type: none">Όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε τον αντάπτορα από την πρίζα και η συσκευή είναι έτοιμη προς χρήση.
<p>ΠΡΟΕΤΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ</p> <ul style="list-style-type: none">Ελέγχετε πάντα τη συσκευή πρώτου ή χρησιμοποιήστε για εφαρμογή σημάδια φθοράς. Να μη χρησιμοποιείτε εάν έχει υποστεί ζημιά. Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες έχουν καθαρισθεί καλά και ακουμπίδα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει φορτιστεί επαρκώς. Χρησιμοποιείτε τη σε καθαρά και στεγνά μολύβια που έχουν γυλιστεί για να μην έχουν κόλληση.
<p>ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΡΥΘΜΙΣΜΕΝΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ ΓΙΑ ΓΕΝΙΑ</p> <p>Ο ρυθμιζόμενος οδηγός κοπής για γένο σας επιτρέπει να ελέγχετε το μήκος στο γένο σας όπως θέτε να έχετε το ιδανικό μήκος μεταξύ 1 mm - 3,5 mm. Θα πρέπει να περαιοποιηθεί να ως βρείτε το επιθυμητό μήκος, αλλά ως οδηγός, με το 1 mm θα έχετε πολύ κοντά γένο και με το 3,5 mm θα έχετε κοντά και περαιομητό γένο.</p> <ul style="list-style-type: none">Επιλέξτε το μήκος κοπής (1-3,5 mm) χρησιμοποιώντας τον σύρσιμο διακόπτη στο επάνω μέρος του οδηγού κοπής. Μόλις επιλέξετε το επιθυμητό μήκος κοπής, ο οδηγός θα ασφαλίσει αυτόματως στη θέση για εγγύηση και σύρσιμο φόρμα. Μόλις εστιάσετε τη συσκευή στην περιοχή του κομμώτι ισχύος προς τα πάνω, οι λεπίδες θα αρχίσουν να κινούνται και μπορείτε να ξεκινήσετε το κόψιμο.
<p>ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΚΟΠΗΣ ΣΤΗ ΣΥΣΤΗΜΕ</p> <ul style="list-style-type: none">Σέρστε το δόντι της μηχανής και το επάνω μέρος των λεπίδων στον γόφο κάτω από τον οδηγό κοπής. (Εικ. 1). Κομμήστε τον οδηγό στη θέση του μεζόντας ελαφρά το πίσω μέρος του οδηγού προς το πίσω μέρος της λεπίδας (Εικ. 2). Ο οδηγός κοπής θα πρέπει να κομμηθεί κάτω από το πίσω μέρος της μεταλλικής λεπίδας. Τραβήξτε τον οδηγό.
<p>ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΧΩΡΙΣ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΚΟΠΗΣ</p> <ul style="list-style-type: none">Η ζυριστική μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη λεπτομερέση ή τους σχηματισμούς γύρω από τα άκρα των γενιών ή για ένα πιο προσεκτικό αποτέλεσμα (0,4 mm). Για να ασφαρίσετε τον οδηγό κοπής, πιέστε τις πλευρές του, οι οποίες θα ελευθερώσουν το πίσω μέρος από τη λεπίδα (Εικ. 3). Τραβήξτε τον οδηγό.
<p>ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΥΘΗ ΚΑΙ ΤΑ ΑΥΤΙΑ</p> <ul style="list-style-type: none">Εισάγετε τον ακροδέκτη του σώματος της μηχανής στην οπή της κεφαλής της μηχανής. Ευθυγράμμιση το οπίσθιο δόντι της κεφαλής με την υποδοχή στο πίσω μέρος της λεπίδας. Η κεφαλή θα πρέπει να έχει κλίση σε μια γωνία με τα δύο εμπρόσθια δόντια της κεφαλής παρακαλώντας πάνω στο μεταλλικό κλι της λεπίδας. Να σπαστούν οι λεπίδες πίσω από τα αυτιά.
<p>ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</p> <p>Για να διατηρήσετε τις άριστες αποδόσεις, η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται οστερα από κάθε χρήση:</p> <ul style="list-style-type: none">Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής μετά τη χρήση. Σημειώνετε τον κάτω από τρεχούμενο νερό και αποσυνάτε τον ποσό καλά πριν τον αποβίβαση ή τον επανοφορτισση. Χρησιμοποιείτε το βουρτσάκι καθαρισμού για να ασφαρίσετε τις τρίχες και το ακουμπίδα. Μη χρησιμοποιείτε ουσιαστικά αντικείμενα για να καθαρίσετε τις λεπίδες της μηχανής. Οι λεπίδες μπορούν να ασφαρισθούν για να διακολληθεί ο καθαρισμός τους. Μια φορά την εβδομάδα, κρατήστε με το ένα χέρι τη λεπίη της μηχανής, τοποθετήστε τον αντίθετο σας κάτω από τις λεπίδες και σπυρίξτε τις λεπίδες για να ασφαρισθούν οι δύο τρίχες. Μην αποβίβαση ποτέ τη συσκευή ενώ βρίσκεται μέσα στο μαλλιά.
<p>ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</p> <p>Για να διατηρήσετε τις άριστες αποδόσεις, η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται οστερα από κάθε χρήση:</p> <ul style="list-style-type: none">Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής μετά τη χρήση. Σημειώνετε τον κάτω από τρεχούμενο νερό και αποσυνάτε τον ποσό καλά πριν τον αποβίβαση ή τον επανοφορτισση. Χρησιμοποιείτε το βουρτσάκι καθαρισμού για να ασφαρίσετε τις τρίχες και το ακουμπίδα. Μη χρησιμοποιείτε ουσιαστικά αντικείμενα για να καθαρίσετε τις λεπίδες της μηχανής. Οι λεπίδες μπορούν να ασφαρισθούν για να διακολληθεί ο καθαρισμός τους. Μια φορά την εβδομάδα, κρατήστε με το ένα χέρι τη λεπίη της μηχανής, τοποθετήστε τον αντίθετο σας κάτω από τις λεπίδες και σπυρίξτε τις λεπίδες για να ασφαρισθούν οι δύο τρίχες. Μην αποβίβαση ποτέ τη συσκευή ενώ βρίσκεται μέσα στο μαλλιά.
<p>ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</p> <p>Για να διατηρήσετε τις άριστες αποδόσεις, η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται οστερα από κάθε χρήση:</p> <ul style="list-style-type: none">Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής μετά τη χρήση. Σημειώνετε τον κάτω από τρεχούμενο νερό και αποσυνάτε τον ποσό καλά πριν τον αποβίβαση ή τον επανοφορτισση. Χρησιμοποιείτε το βουρτσάκι καθαρισμού για να ασφαρίσετε τις τρίχες και το ακουμπίδα. Μη χρησιμοποιείτε ουσιαστικά αντικείμενα για να καθαρίσετε τις λεπίδες της μηχανής. Οι λεπίδες μπορούν να ασφαρισθούν για να διακολληθεί ο καθαρισμός τους. Μια φορά την εβδομάδα, κρατήστε με το ένα χέρι τη λεπίη της μηχανής, τοποθετήστε τον αντίθετο σας κάτω από τις λεπίδες και σπυρίξτε τις λεπίδες για να ασφαρισθούν οι δύο τρίχες. Μην αποβίβαση ποτέ τη συσκευή ενώ βρίσκεται μέσα στο μαλλιά.
<p>ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</p> <p>Για να διατηρήσετε τις άριστες αποδόσεις, η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται οστερα από κάθε χρήση:</p> <ul style="list-style-type: none">Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής μετά τη χρήση. Σημειώνετε τον κάτω από τρεχούμενο νερό και αποσυνάτε τον ποσό καλά πριν τον αποβίβαση ή τον επανοφορτισση. Χρησιμοποιείτε το βουρτσάκι καθαρισμού για να ασφαρίσετε τις τρίχες και το ακουμπίδα. Μη χρησιμοποιείτε ουσιαστικά αντικείμενα για να καθαρίσετε τις λεπίδες της μηχανής. Οι λεπίδες μπορούν να ασφαρισθούν για να διακολληθεί ο καθαρισμός τους. Μια φορά την εβδομάδα, κρατήστε με το ένα χέρι τη λεπίη της μηχανής, τοποθετήστε τον αντίθετο σας κάτω από τις λεπίδες και σπυρίξτε τις λεπίδες για να ασφαρισθούν οι δύο τρίχες. Μην αποβίβαση ποτέ τη συσκευή ενώ βρίσκεται μέσα στο μαλλιά.

<p>MAGYAR</p>
<p>8 AZ EGYBEN IN 1 MULTI TRIMMER</p>
<p>A termék használatá előtt kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat.</p>
<p>A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE</p> <ul style="list-style-type: none">Először ellenőrizze, hogy a készülék kapcsolója OFF/0 (kikapcsol) helyzetben van. Dugja be a dugaszt a készülékbe és csatlakoztassa az adaptert a készülék töltőéhez. A készülék első használatá előtt végezzen két egymást követő teljes töltési ciklust 8 órán keresztül. A következő alkalomkor végezzen egy 8 órás töltési ciklust.
<p>Megjegyzés</p> <ul style="list-style-type: none">Miután a 8 órás töltési ciklus befejeződött, a töltéjelző kiálszik. A teljes töltésel a készülék minimum 60 percig használható.
<p>A KÉSZÜLÉKBEN LÉVŐ NI-MH AKKUMULÁTOROKRA VONATKOZÓ FONTOS TÁJÉKOZTATÁS</p> <p>Az akkumulátor lehető leghosszabb használati idejének megartása érdekében körülbelül háromhatvan egyszer hajtson végre két egymást követő töltési ciklust (2x 8 óra). A NI-MH akkumulátor első alkalommal nem érék el a teljes használati időt, csak a 4 első töltési ciklus után (4x8 óra). »</p>
<p>AZ AKKUMULÁTOROK KIMÉLÉSE</p> <p>Az akkumulátor optimális élettartama érdekében a szakállvágót körülbelül 6 havonta teljesen le kell meríteni, majd 8 órán át folyamatosan tölteni kell.</p>
<p>VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT</p> <ul style="list-style-type: none">Miután a készülék teljesen feltöltődött, húzza ki az adaptert a házálati konnektorból és készítsen elő használatra.
<p>ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA.</p> <ul style="list-style-type: none">Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs rajta látható sérülés vagy kár. Ne használja a készüléket, ha sérült. Ellenőrizze, hogy a késeken nincsenek előzetes darabok vagy törméletek. Ellenőrizze, hogy a készülék töltése elegendő. Tiszta, száraz és alaposan kifésült haja használja.
<p>AZ ÁLLÍTHATÓ BOROSTAVÁGÓ VEZETŐFÉSŐ HASZNÁLATA</p> <p>Az állítható borostavágó vezetőkészlet az ideális 1mm-3,5 mm közötti hosszúságra szabályozhatja a szakáll hosszát. Kiszérelhető, hogy megtalálja a kívánt hosszúságot. Tájékoztásul, az 1 mm nagyon rövid borostát, a 3,5 mm pedig rövid, gondozható szakállt eredményez.</p> <ul style="list-style-type: none">A válogási hosszúságot (1-3,5 mm) válassza ki a szakállvágó tetején lévő tolókapcsolóval.
<p>Miután kiválasztotta a kívánt vágási hosszúságot, a vezetőkészlet automatikusan rögzítődik ebben a helyzetben, a garántát, egyenesen végig érdekében.</p> <ul style="list-style-type: none">Kapcsolja be a szakállvágót a bekapcsoló gomb feléfelé tolva. A kések mozgása beindul, és elkezdheti a vágást.
<p>A VEZETŐFÉSŐ RÖGZÍTÉSE A SZAKÁLLVÁGÓHOZ</p> <ul style="list-style-type: none">Csúsztassa a vágógépet fogat és a kések felső részét a vezetőkészlet alá (1. ábra). A kés hátsó részét finoman megmoyva kattintassa a helyező a vezetőkészlet (2. ábra). A vezetőkészletnek a fém kés hátsó része alá kell kattannia.
<p>A SZAKÁLLVÁGÓ HASZNÁLATA SZAKÁLL SZÉLETÉKEN VAGÁSHOZ / alakításához a pontosabb eredmény érdekében (0,4 mm).</p> <ul style="list-style-type: none">A vezetőkészlet levételéhez nyomja meg a vezetőkészlet oldalait és szabaddisza ki a kés hátsó részét (3. ábra). Emelje ki a vezetőkészlet.
<p>AZ ORR- ÉS FÜLSZÖRNYŐRŐ FELHELYEZÉSE</p> <ul style="list-style-type: none">Illesse bele a készüléktet csapját a vágógépet furatába. Hozza egy vonalba fej hátsó tűskéjét a markolat hátsó részén lévő nyílással. A fejnek ferdének kell lennie úgy, hogy a fej két első nyílányra a markolat fém klijpjeire kerüljön. Kattintsa rá a fejet a markolatra.
<p>A BOROTVASZITA RÖGZÍTÉSE</p> <ul style="list-style-type: none">A széleket fejezze be a finom és pontos vágást biztosító borotvaszita tartozékkal. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a szita nem sérült-e. Kapcsolja be a szakállvágót. Finom mozgassa a borostát a bőron, kicsit rányomva és a szőrösálat növekedési irányával ellentétes irányba. Soha ne kapcsolja ki a készüléket, amikor a szakállban van.
<p>TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS</p> <ul style="list-style-type: none">Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében a készüléket minden használat után meg kell tisztítani. A használat után vegye le a vezetőkészlet. Folyó víz alatt öblítse el a vezetőkészlet, és gondosan szántsza meg, mielőtt eltávolítja vagy használja. A tisztító kefe segítségével tisztítsa el a szőrösálat és törmelékeket. A könnyebb tisztításhoz előkészítse a késeket kivethető. A kések kivételéhez tartsa a szakállvágó markolatát az egyik kezével, helyezze a hüvelykuját a kések alá, és távolítsa el a késeket a markolatolt. A kések visszahelyezééhez ellenőrizze, hogy a kés alapja a helyén van a markolaton, majd kattintsa a helyére. Finommal fújja ki a kések alá szorult szőrösálatat. Ellenőrizze, hogy a kések megszáradtak, mielőtt a szakállvágóhoz erősíti. Tisztítsa után kapcsolja be a készüléket, és tegyen néhány cseppet a mellékelt kenőolajból a késekre. Kizárólag a készülékek mellékelt olajat használja, mert kifejezetten nagysebességű hajvágókészül. nem párolgól el és nem fűkezi a késeket.

<p>POLSKI</p>
<p>MULTI TRYMER „8 W 1”</p>
<p>Należy uważnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa przed rozpoczęciem użytkowania produktu.</p>
<p>LADOWNIA URZĄDZENIA</p> <ul style="list-style-type: none">Najpierw należy upewnić się, czy wyłącznik urządzenia znajduje się w położeniu OFF/0. Włożyć wtyczkę adapteru do wypiętka z zapalce adapter do zaskwki, aby moho pröböhät nabijania. Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy wykonać dwa kolejne cykle ładowania po 8 godzin. Kolejne ładowania należy wykonywać przez 8 godzin.
<p>Uwaga</p> <ul style="list-style-type: none">Kontrolka ładowania wyłącza się po zakończeniu 8 godzinnego cyklu. Całkowite naładowanie urządzenia powoła na jej użytkowanie maksymalnie przez 60 minut.
<p>WAŻNA INFORMACJA DOTYCZĄCA AKUMULATORÓW NI-MH WYKORZYSTYNYCH W URZĄDZENIU</p> <p>Aby zapewnić jak najdłuższy czas pracy na akumulatorach, co około trzy miesiące, należy wykonywać 2 pełne cykle ładowania (2 x 8 godzin). Ponadto, akumulatory NI-MH osiągną pełną autonomię dopiero po 4 kolejnych, pełnych cyklach ładowania (4 x 8 godzin).</p>
<p>UTRYMANIE AKUMULATORÓW</p> <p>Aby zachować optymalną pojemność akumulatorów, co 6 miesięcy urządzenie należy całkowicie rozładować, a następnie naładować przez 8 godzin.</p>
<p>DZIAŁANIE BEZPRZEWODOWE</p> <p>Po pełnym naładowaniu urządzenia należy odłączyć zasilacz z gniazdzka i urządzenie – urządzenie jest gotowe do użycia.</p>
<p>PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA</p> <ul style="list-style-type: none">Przed każdym użyciem należy zawsze sprawdzić urządzenie pod kątem zauważalnych oznak uszkodzenia. Nie używać, jeśli urządzenie jest uszkodzone. Upewnić się, że ostrza są wolne od włosów i zanieczyszczeń. Upewnić się, że urządzenie jest wystarczająco naładowane. Używać na czystych, suchych włosach. Nie zostawiać rozczesanej i nie są splecione.
<p>UŻYCIE REGULOWANEJ PRZEWODNYCH GRZEBIENIA</p> <p>Regulowana prowadnica grzebienia pozwala kontrolować długość włosów w zakresie od 1 mm do 3,5 mm. Użytkownik będzie musiał nieco poeksperymentować, aby znaleźć preferowaną długość, ale dla informacji, 1 mm oznacza bardzo krótką brodę, natomiast 3,5 mm to dość krótka, schludna broda.</p> <ul style="list-style-type: none">Wybierz długość przycinania (1-3,5 mm) za pomocą przełącznika suwakowego na górze grzebienia Po wybraniu odpowiedniej długości przycinania, prowadnica automatycznie blokuje się w celu zapewnienia równomiernej pracy. Włącz trymer, przesuwając przycisk zasilania w górę, ostrza zaczną się poruszać i możez rozpocząć przycinanie.
<p>ZAKŁADANIE PRZEWODNIK GRZEBIENIA W TRYMERZE</p> <ul style="list-style-type: none">Wsunąć zęby trymera a górną część ostrzy w wolną przestrzeń pod prowadnicą grzebienia (Rys. 1). Wcisnąć prowadnicę na miejsce, delikatnie dociskając tył prowadnicy do tyłu ostrza (Rys. 2). Prowadnica grzebienia zostanie zamocowana pod tylną częścią metalowego ostrza.
<p>UŻYCIE TRYMERA BEZ PRZEWODNIK GRZEBIENIA</p> <p>Trymer może być używany do precyzyjnego przycinania/kształtowania krawędzi brody, aby uzyskać mniejszą długość (0,4 mm).</p> <ul style="list-style-type: none">Aby zdjąć prowadnicę grzebienia, nacisnąć boki prowadnicy, która zostanie w ten sposób zwolniona z ostrza (Rys. 3). Podnieś prowadnicę, aby zdjąć ją.
<p>AKCESORIUM DO PRZycinANIA WŁOSÓW W NOSIE/I SZCZECIE</p> <ul style="list-style-type: none">Włóć boleć korpus trymera do otworu w głowicy trymera. Dopasuj tylny występ głowicy akcesorium do szczeliny z tyłu uchwyty. Głowica powinna być ustawiona pod kątem, z dwoma przednimi zębami głowicy sprzączkowanej na metalowych zaciskach uchwyty. Zamocuj głowicę, dociskając ją do uchwyty.
<p>ZAMOCOWANIE GÓLARKI FOLIOWEJ</p> <ul style="list-style-type: none">Gólarca foliowa zapewnia precyzyjne wykończenie i przycinanie krawędzi. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy folia nie jest uszkodzona. Włącz trymer. Delikatnie przesuń gólarke po skórze, stosując minimalny nacisk i gólać w kierunku wzrostu włosów. Nie wolno w żadnym wypadku wyłączać urządzenia, kiedy pozostaje w kontakcie z włosami.
<p>CZYSZCZENIE I KONSERWACJA</p> <p>Aby utrzymać optymalną wydajność, urządzenie powinno być czyszczone po każdym użyciu:</p> <ul style="list-style-type: none">Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy folia nie jest uszkodzona. Delikatnie przesuń gólarke po skórze